

- 603- La forêt qui t'a donné protection, tu ne l'appelles pas « petite forêt ».
- *ne méprise pas ton bienfaiteur.*
- 604- Une bonne sauce attire les chaises.
- *tous les hommes aiment les bonnes choses.*
- 605- La route a des oreilles.
- *Ce que tu dis en route, d'autres l'entendent et le transmettent à d'autres.*
- *Invitation à la discrétion en route.*
- 607- A cause du plaisir d'entendre des nouvelles de loin, le petit poisson saisit le crachat du voyageur à la surface de l'eau.
- *les nouvelles de loin donnent plaisir, informent, éduquent.*
- 608- Il est toujours mieux de s'entendre dire « bienvenue » quand on vient de loin.
- *on profite le mieux d'un voyage quand on va dans une région lointaine.*
- 609- L'homme qui perd sa brebis deux fois est un sot.
- *Si on ne profite pas d'une expérience mauvaise, on ne doit s'en prendre qu'à soi-même.*
- 610- C'est le sot qui dit : il s'agit de mon voisin, non de moi.
- *nous devons nous instruire de l'expérience des autres.*
- 611- Si la nudité dit qu'elle te donne un habit, écoute son nom.
- *le pauvre ne peut pas aider un autre pauvre.*
- *Ne cherche pas aide auprès de celui qui est sans aide.*
- 615- Les biens de l'avare sont mangés par les souris.
- *si le riche n'utilise pas sa richesse, elle tombe aux mains d'autres qui la gaspillent.*
- 616- La tortue qui poursuit son chemin de sa manière drôle est de fait en train de s'enfuir.
- *on cherche parfois son propre avantage en flattant les autres.*
- 617- La tortue dit : le héros ne doit pas avoir honte de fuir le danger.
- *la prudence est la meilleure partie de la vaillance.*
- 618- La tortue dit : la main va, la main vient.
- *la bonté doit être remboursée par la bonté.*
- 619- La tortue dit : vite est avantageux, lentement l'est aussi.
- *les deux ont leurs avantages.*
- 620- Si le tam-tam a une tête, il ne doit pas être frappé sur le côté
- *sois toujours franc et à-propos.*
- 621- Même si le tam-tam ne résonne pas bien, on danse avec lui de même.
- *on a souvent à accepter des choses moins bonnes qu'on le voudrait.*
- 622- Le sel ne dit pas de lui-même: je suis de bon goût.
- *la louange de soi-même n'est pas une recommandation.*

- 623- Dis-moi! Dis-moi! Ruine le pays.
– *le bavardage amène des frictions entre les gens.*
- 625- Si tu attrapes la poule, tu ramasses facilement les poussins.
– *si tu soumets un chef, le pays devient ton sujet.*
- 629- Donne-moi un médicament à l'instant même n'est pas médicament.
– *Un médicament préparé à la hâte n'est pas efficace.*
– *Les choses faites en hâte ne sont jamais bien faites.*
- 634- Le déclin et la chute d'un pays commencent dans les maisons.
– *le mauvais comportement à la base affecte tout le pays.*
- 635- L'étranger ne grandit jamais pur (comme l'autochtone)
– *l'étranger n'assimile jamais complètement les mœurs... de son pays d'adoption.*
- 637- Si un membre du clan est perdu, il est rappelé par la corne du clan.
– *si tu veux être compris de qqn, parle-lui le langage qu'il comprend.*
- 643- J'irai avec toi au séjour des morts est dit pour réconforter le mort.
– *les hommes ne sont pas toujours sincères.*
– *Il ne faut pas être trompé par le manque de sincérité.*
- 647- Les feuilles sèches tombent, les feuilles vertes aussi.
– *la mort arrive à la fois aux vieux et aux jeunes.*
- 650- L'enfant de votre mère est votre vrai frère.
– *dans la misère, ceux qui restent avec vous jusqu'à la fin sont vos vrais frères.*
- 651- Si ta sœur fait partie des chanteuses, ton nom vient toujours dans le chant.
– *si un frère ou un parent est dans une position influente, il peut te venir en aide.*
- 652- Si ta mère est pauvre, ne la délaisse pas et n'en adopte pas une autre.
– *même si tes parents sont pauvres, ne les méprise pas.*
- 656- C'est en médicament qu'on mange la tête du serpent.
– *Par habileté, on peut tirer qq chose de la misère d'un autre.*
- 659- Les pieds prennent la route de la tête.
– *un homme est guidé par ses pensées.*
- 662- La ville hostile aux étrangers ne grandit jamais.
– *avis aux gens qui n'aiment pas les étrangers.*
- 663- Le python couché par terre a attrapé l'oiseau.
– *se dit quand une personne modeste a obtenu une position importante.*
- 664- L'araignée n'a pas vendu la parole.

- *chacun parle comme il veut, parce que la parole n'est pas taxée.*
 - *Quand quelqu'un parle trop.*
- 665- Le voyageur connaît plus que son père.
– *les voyages donnent l'expérience.*
- 666- Si la jambe devient plus grosse que la cuisse, elle est malade.
– *si l'enfant ne respecte pas les vieux, il y a qq chose qui ne va pas en lui.*
- 667- Ce qui est arrivé avant arrive encore.
– *l'histoire se répète.*
- 668- Ce que la vieille femme préfère, elle le prépare et le mange.
– *chacun a ses goûts et ses préférences.*
- 672- Celui qui est couché près du feu sait comment il brûle.
– *celui qui souffre sait seul le degré de sa peine.*
– *S'il te parle de ses misères, montre-lui de la sympathie.*
- 674- Celui qui a reçu de la poussière dans les yeux ne peut la souffler lui-même.
– *si un homme tombe dans la gêne, ses aides sont ses parents et amis.*
Utilisé pour demander de l'aide dans le besoin.
- 675- Le possesseur de la canne à sucre en mange le bas (la partie la plus sucrée)
– *une bonne chose doit être utilisée d'abord par celui auquel elle appartient.*
- 677- Si le propriétaire du pot à huile te le demande, ne dis pas: mon huile est dedans.
– *si le propriétaire te demande qq chose que tu lui as emprunté, sois assez*
– *courtois pour lui rendre.*
- 683- Si qqn allume un feu, d'autres y prennent des braises.
– *si qqn donne le bon exemple, d'autres le suivent.*
- 684- Si celui qui a mangé 7 fois 3 te dit qu'il va manger 20, il ne doit pas être mis en doute.
– *si qqn a réalisé de grandes choses, il est facile pour lui d'en réaliser de moindres.*
- 685- Ce que tu aimes, la mort l'aime aussi.
– *la mort prend souvent les meilleurs.*
- 686- Le mouton place sa tache blanche où il veut.
– *un homme fait ce qu'il veut.*
Quand qqn est critiqué pour agir selon sa propre manière.
- 692- Quand le scandale t'atteint, il va au-delà de ta renommée.
– *un mauvais renom va plus loin qu'un bon renom.*
- 694- Celui qui va à l'eau (peut) casser le pot (accidentellement)
– *c'est l'homme d'action qui fait des erreurs.*

– *Pour plaider en faveur d'une personne travailleuse qui fait des erreurs.*

697- Si qqn se casse le dos, il ne le recoud pas lui-même.

– *dans la misère on a besoin d'aide extérieure.*